

## 「中国国際省エネルギー・低炭素創新技术・設備博覧会」 出展のご案内（第2報）

日中経済協会と省エネルギーセンターは、従来、日本の省エネ・環境技術の中国における活用・普及をめざし、中国政府・企業との交流活動を行っております。

このたび、中国・国家節能中心の要請を受け、同中心が主催する「中国国際省エネルギー・低炭素創新技术・設備博覧会」に協力することとなりました。

中国は、昨年10月の「国家気候変動対応計画」で2020年に向けた省エネルギーの強化と総量規制を強調、この5月の党中央・國務院の「生態文明構築推進を加速することに関する意見」でも建築省エネ基準等の徹底について指示、同じ5月の「中国製造2025」では10年後に重点産業の工業付加価値単位あたりのエネルギー消費・資源消費・汚染物質排出レベルを世界先進並みに到達させるとの目標を掲げています。

省エネ技術は、持続可能な経済成長のための重要なツールであると位置づけられており、現状の深刻な環境汚染の対策としても重視されています。

こうした中国の省エネ課題に対応する日本の技術・知見を、省エネの専門博覧会で展示することにより、中国市場への参入のきっかけにいただければと存じます。ぜひ、この機会をご活用くださるよう、ご案内申し上げます。

国家節能中心は、省エネ政策・法規・計画等の研究や、国の固定資産投資プロジェクトの評価、省エネ技術の普及、研修やコンサルタントサービスを担う国家發展改革委員会の直屬機関です。「日中省エネルギー・環境総合フォーラム」においても、国家發展改革委員会の事務局機能を果たしています。

### ■ 開催概要

名称：「中国国際省エネルギー・低炭素創新技术・設備博覧会」

テーマ：グリーン生産、グリーン生活

会期：2015年11月18日（水）～20日（金）（開会式：11月18日 9:00）

会場：中国国際展覽中心（北京市朝陽区北三環東路6号）

同時開催：「2015年生態文明構築ハイレベルフォーラム」

「グリーン生産、グリーン生活」をテーマに、工業・交通・生活・建築・サービス分野の特別展示を提供します。展示会は、「市場化、専門化、国際化」をモットーに、省エネ分野に新技術設備や今後の發展動向に注目し、世界の最新省エネ・低炭素技術設備・製品・サービス分野における各国トップ企業を集め、技術部品からシステムソリューションの成功事例までを展示します。技術設備の展示、情報発信、特定技術の推奨、ビジネスマッチング等の活動を通じ、主催側と出展側、出展側と来場者、マスコミと社会との緊密な交流を形成し、展示企業の国内外事業におけるビジネスマッチングを促進するため、新技術設備の普及応用に新しいビジネスチャンスを提供します。

博覧会の重要な一部である、「2015 中国生態文明構築ハイレベルフォーラム」及び工業、建築、交通、サービス分野などの分科会では、中国政府部門の専門家による生態文明構築、「第13次五カ年計画」省エネ計画についての解説が行われ、共に省エネの發展方向を展望することにより、省エネ分野の専門家、政府機関、国際組織、科学研究部門、国内外企業が生態文明構築及び省エネ推進の新体制をさらに深く議論できるよう、交流プラットフォームを提供します。

※1. 展示のための展示ではありません

今回の博覧会は、国家節能中心が企業にサービスを提供することにより、この活動が実のあるものとなるよう希望しています。国家節能中心は、国内外の先進的な省エネ技術設備を掌握している企業と健全で持続可能な協力関係を構築し、今後の省エネ技術の普及・交流活動の基礎を築きたいと希望しています。我々は、企業のために誠実にサービスを提供しますので、企業から要求があれば遠慮なく随時お伝えください。

## ※2. 業界のリーダー企業の参加を期待

今回は、日本企業が中国の省エネ主管部門が長期協力の関係を打ち立てる機会と考えています。展示会期間中の「中日省エネ交流デー」など、付帯するセミナー等の活動も検討可能です。

主催	中国国家節能中心、中国国際貿易促進委員会建設業界分会
共催	中国標準化研究院、中国質量認証中心、中国節能協会、中国工業節能清潔生産協会、中国電工技術学会、中国節能協会節能服務産業委員会
後援(予定)	国家發展改革委員会資源節約環境保護司、工業信息化部節能綜合利用司、住宅城郷建設部建築節能科技司、交通運輸部政策法規司、國務院国有資産監督管理委員会綜合局、國務院機關事務管理局公共機構節能管理司
事務局	国家發展改革委員会節能信息傳播中心、北京泰格爾展覽有限公司 (Beijing Tiger Exhibition Co., Ltd)
協力	各省(区、市)節能中心、(以下予定)中国循環經濟協會、中国建築材料聯合会、中国機械工業聯合会、中国輕工聯合会、中国石油化学工業聯合会、中国有色金屬工業協會、中国鋼鐵工業協會、中国煤炭工業協會、中国紡織工業聯合会、中国電力企業聯合会、中国設備管理協會、台湾綠色生産力基金会、中国半導体照明工程研發産業連盟、中国教育後勤協會
招聘予定	国内外政府機構、関連協會・学会、主要エネルギー使用事業者、著名省エネルギーサービス機構、省エネ設備及び製品製造メーカー等の関連事業者・機構の政府関係者、専門家、技術者、バイヤー
海外協力(予定)	国連開発計画、能源基金会 (The Energy Foundation, EF)、世界銀行、パークレーラボ、日本省エネルギーセンター、日中經濟協會、ドイツ・エネルギー・エージェンシー (DENA)、ロシアエネルギー省、デンマークエネルギー庁 (DEA)、韓国エネルギー管理公団 (KEMCO)

## ■ 展示内容

1. **グリーン工業** 主な内容：省エネ型ボイラー・工業炉及び熱供給網の省エネ技術・設備、省エネモータ及び自動化制御システムの技術・設備・空圧機・余熱余圧回収技術・設備、省エネヒットポンプ技術・設備、発電及び電力供給配送システムの省エネ技術・設備、省エネの熱交換等熱処理技術・設備。
2. **グリーン建築** 主な内容：新型建材及び壁断熱材料、省エネ型扉・窓、インテリジェントビルディング管理システム、グリーン照明、熱供給分野における省エネ技術応用及び統合ソリューション。
3. **グリーン交通** 主な内容：省燃費車技術、インテリジェント交通、省エネと新エネルギー車（ハイブリッド車、電気自動車）、代替燃料、モータ電気制御システム、急速充電器、大容量エネルギー蓄電装置、先進自動車動力設備、軌道運輸省エネ技術、航運省エネ技術、省エネ型交通信号装置。
4. **グリーン通信** 主な内容：省エネ・低炭素情報化技術設備システム、エネルギー消費量制御及びエネルギー効率管理のプラットフォーム、省エネ排出削減情報応用システム、オンラインシミュレーション及び制御技術、エネルギー消費量のデータ収集設備等。
5. **グリーンサービス** 主な内容：省エネサービス統合ソリューション、合同エネルギー

管理会社 (ESCO 会社)・省エネ監督測定及び検査測定機構・技術研究開発機構等、グリーン金融サービス。

6. **グリーンエネルギー** 主な内容：太陽光電池、太陽光発電システム、太陽光光熱利用；風力発電設備、風力エネルギー制御設備、新型ファン設備、風力発電及び太陽光発電システムの相補システム；廃棄物発電、メタンガス発電、エネルギー貯蓄発電所、リチウム電池等；スマートグリッド、分布式エネルギー統合技術。
7. **グリーン資源** 主な内容：電子廃棄物・廃タイヤ・中古タイヤ・廃ゴム・廃プラスチック・建築廃棄物回収処理技術、個形廃棄物のリサイクルと再生技術、飲食ゴミ回収再利用、脈石総合利用等。
8. **グリーン生活** 主な内容：省エネ低炭素電気技術製品、グリーンオフィス・グリーン家電・グリーン家庭内装における先進適用型技術及び製品、エネルギーラベリング及び国家“節”字認証の宣伝、高効率省エネ節水製品の展示。

## ■ 出展について

### 1. 出展要項：

展示搬入：2015年11月16～17日

展示搬出：2015年11月20日 16:00より

### 2. 【単独出展】日中経協を通してお申し込みの場合、ブースは2割引の優遇価格を適用：

(1) 独自装飾プラン(36m<sup>2</sup>～)：280ユーロ×80%/平米

(2) パッケージプランL(9m<sup>2</sup>～)：3800ユーロ×80%/ブース

注：

- ① 独自装飾プランの場合、出展者がブースを制作、工事管理費及び電気使用料を負担。
- ② パッケージプランLの場合、下記要件をセットしたパッケージブースをご用意：展示スペース(3m×3m×2.5m)、三面パネル(白)、中英文社名板、コンセント1個(500W以内)、スポットライト2個、受付カウンター1台、パイプイス2脚、床面カーペット、ゴミ箱、展示ブースの衛生管理及び保安等。
- ③ (ご参考) 展示指定企業 泰格爾展覽公司 (張海峰副總經理+8613522245088, メール：[13522245088@163.com](mailto:13522245088@163.com))

### 【パネル出展】

(1) 日中経済協会内ブースへのパネル展示となります (ブース費用無料)

(2) 1社1枚程度、説明者の派遣が可能な企業優先

(3) パネル作成費、現場への搬入・設置・搬出費用は各社負担

## ■ 出展申込の流れ

(※主催者 Web サイトより参考訳出)

1. 出展料金は、申込日より5業務日以内に指定口座にお振り込みいただき、銀行振込控えを事務局へ FAX または E-mail でご送付下さい。期日までに出品者から出展料のお支払いがない場合、事務局は出展ブースを他社に提供させていただきます。
2. 展示は、出展申込及び銀行振込を完了した出品者から優先的に順次手配します。期日までに出品料のお支払いがない場合、出展キャンセルと見なし、出展ブースを保留いたしません。主催側は出展ブースを調整することがあります。
3. 事務局は出展申込書及び出展料金を確認後、出展通知書を出品者にお送りします。

- 出展のご意向、ご関心がある場合、**8月20日(木)**までにご一報ください。なお、今後は日中経済協会より一元的にお申込み手続きを代行させていただきますので、以下アドレスよりお申込みください。

**申込ページアドレス：**<https://jcpage.jp/jcevent/op/129>

- 出展に関するお問い合わせ先：  
一般財団法人 省エネルギーセンター 国際協力本部 03-5439-9743  
峯岸 [t.minegishi@eccj.or.jp](mailto:t.minegishi@eccj.or.jp) / 陸 [b.riku@eccj.or.jp](mailto:b.riku@eccj.or.jp)  
  
一般財団法人 日中経済協会 事業開発部 03-5511-2514  
杜本（もりもと） [minamo.morimoto@jc-web.or.jp](mailto:minamo.morimoto@jc-web.or.jp)  
山本 [yuko.yamamoto@jc-web.or.jp](mailto:yuko.yamamoto@jc-web.or.jp)
- 参考：中国節博会公式ホームページ：<http://www.ecchina-expo.com>  
国家発展改革委員会による開催通知：  
[http://www.sdpc.gov.cn/gzdt/201505/t20150513\\_691581.html](http://www.sdpc.gov.cn/gzdt/201505/t20150513_691581.html)